

Eatweefchu Nwises.

Ur augtas Gewefchanas = Kummiffiones fiana un nowehlefchanu.

Nr. 26. Zettortdeenâ 29tâ Zuhni 1833.

Deew's paklauf behrnu luhgſchanas. Weens puiſens tappe no ſaweem wezzakeem tahli nodohts pee weena mahzitaja, lai tur ſkohlâ eetu. Ta ſchkirſhana no tehwo' un mahtes, fo wiſch kâ labs behrns gauſchi mihloja, winnam gan nahze gruhti, bet tomehr wiſch pamaſam apradde tai ſweſchâ weetâ un jo meerigs palikke. Us weenreis wiſch dabbuja dſirdeht, ka mahte effoht ſtimma, pee paſchas nahwes. Uk! mans Deen's! kahdas leelas iſbailes winnu pahnehme, to dſirdoht, bet no ſawas gobdigas ſirds waddihts, wiſch darrija to, kas jeb kurrâam kriſtigam zilwekam behdu laikâ peeſlajahs darriht. Steigdam's wiſch mekleja weenu meerigu weetu, fur wiſch, neredſehts no zilwekeem, ta debbeſiga tehwa paligu gribbeja peeſaukt. Us baſnizkungâ muſſchâs, ſtarp weenu ſchkuhni un ſtalli wiſch atradde tahdu meerigu apſlehtu weetinu; ſchê wiſch nomettahs pee paſchas ſemmes us ſaweem zelleem un ar leelu luhgſchanu Deewu luhdſe, lai mihlotai mahtei weffelibu atdohtu. Wes ka wiſch to redſeja jeb mannija, mahzitais winnam bij pakkal gahjis un bij dſirdejis ka wiſch Deewu luhdſe — un kad wiſch ſawu luhgſchanu beidsis, no ſemmes pazehlahs — mahzitais winnam peeſtahje un ſazzija: „Dehts, tas debbeſu tehws paklaufih's tawu luhgſchanu.“ Tas puiſens, mahzitaju eerandsidams, lohti iſbihajahs un pulku affaras birre no ſawahm azzim, bet pabriſſcham tappe wiſch jo meerigs un ne ilgi pehz ſchin wiſch dabbuja to preezigu ſianu, ka mahte effoht it weffela tappuſi; — un winna wehl ilgi palikke dſihwa, kahdus 30 gaddus, winnam par preeku un par laimi.

Manna balſs peeſauz Deewu un wiſch atgreefch tahs auſis pee man. Dahw. df. 77, 2.

Tas Kungs irr tahtu noht no teem besdeewigeem, bet to taifnu luhgſchanu wiſch paklauſa. Cal. ſakt. w. 15, 29.

....e.

Zizzi tu ka tu weens grehzineeks effi?

(Weena ſarunnaschana.)

„Kad es tiffai nomirtu!“ Za teize weenreis tas muſſchâs kungs Spehks eekſch Puffkuleijas, kad nu pat bija wiſch ſawam mahzitajam, ſawam tuwam raddineekam, kas winnu taggad apmekleja, daschadas likſtas ſuhdſejis, zur kurrâam tam eekſch ihſa laika gandriht ta puſſe wianna mantas bohja gahjuſi bij. Bet tas muſſchâs kungs Spehks nepeederreja, pat pehz tahm ſaudeſchanahm tahs mantas, fo tam peezeest waijadſeja, wehl ilgi ne pee teem nelaimigeem ſawas kahrtas. Winnam bija wehl arweenu tik dauds, ka tas, pee weenas labbas namma-turreſchanas ittin pahrtizis dſihwoht warreja. To likke tam arri ihpaſchigi winna mahzitais pee ſirds un likke tam apdohmaht, zil lohti tam waijagoht arri eekſch ſawas taggadejas kahrtas Deewam pateikt. Tomehr tas neneeka palihdſeja, jo tam labbam muſſchâs kungam bija tas laizigs lohti mihlſch. „Kad es tiffai nomirtu! — ſauze tas weenâ ſauſſchanâ — kad manni jelle Deew's gribbetu weenreis pee ſewis nem!“

Es tatschu ne ſinnu — teize ſcheit tas mahzitais — woi tu neſatruhtrohs, kad Deew's tewi us wahrda nemtu.

Muſſchâs kungs. Pateefi ne, mihlais mahzitais. Ko warru es tad ſcheit wehl zittu zerreht, ka tihras mohkas un wahrgoſchanu?

Mahzitais. Tu dohma, tur buhs tew labbati?

M. funks. Nu sinnams. Tizzeet man to, mihlais mahzitais, wiffa manna dsihwibas laika ne esinu es nekad tik labpraht, ka taggad, us to nahwi dohmajis.

Mahz. To gribbu es tew gan tizzeht. Bet tadehl ween jau bailojohs es, ka ta nahwe tew taggad ihsta stunda ne atnahktu.

M. funks. Ka buhs man to saprast?

Mahz. Es tew mannas dohmas weena lih-dsiba fazzischi. Kad tew weens zelsch irr ja-ect, woi ne teefa? tad wajag tew tatschu us to sa-raissites?

M. funks. Es prohtu jau, us kurreen tu gribbi. Tu dohma, woi es tad arri us sawu nahwi esinu fataissijees.

Mahz. Pareisi, tas bij mannas dohmas. Mihlais muishas funks, es bailojohs, schis zelsch buhtu tew taggad wehl pulku pa agri us-nahjis. Pateesi ne effi tu wehl ilgi ar wiffahm fataissichanahm gattaws; man gribbetohs jau-taht, woi tu jelle arri mas us tam dohmajis, un ta eesahjis fataissitees effi.

M. funks. Ka juhs funkci arweenu ta zeeti teesajeet. Es warru mirt kad es gribbu; un nahktu ta nahwe schodeen, es preeksch tahs ne bihtohs.

Mahz. Rabbi tew tad! Bet salki man jelle, kas dohd tew schahdu drohschibu? Es sinnu, ta irr retti atrohdama.

M. funks. Mihlais mahzitais, taptu tu weenreis tik nelaimigs ka es esinu: tad tu arri to nahwi ar preekeem gaiditu.

Mahz. To tizze es gan, tikkai wajag man tad sinnams arri drohscham buht, ka es eelsch tahs ohtras dsihwibas labbaku dabbuschu, un ne pehz galla wehl sliktaku ka scheitan.

M. funks. Sliktaku ka scheitan? Warr man arri wehl sliktaki flassitees? Es dohmaju ta dsihwojis effoht ka man to nahwi newajaga bihtees.

Mahz. Ta dohma tu taggad. Warrbuht dohmaji tu tad pawissam zittadi, kad tu to nah-

wi preeksch azzim redsefi. Mihlais brabl, tizze mannam wahrdam, kad tu dohma ta dsihwojis, ka tew dsihwoht wajadseja: tad salki tu ar to lohti dauds, dauds wairak ka tu warri parahdiht.

M. funks. Nu sinni tu tad kautko laumu no mansim? Esinu es jebkahdu slexkawibu darrijs, sadjis un neschlihtibu dsinnis?

Mahz. Tu dohma, tu ne effi neweenam ar warru to dsihwibu nehmis, ne weena namina eclausees, tam to saweju nehmis, un tewi warr neweens ka mauzineeku un laulibas pahrkahpeju faukt. Tahdas leetas es arri sinnams no tewim ne dohmaju. Tikkai, kad tu tadehl dohma, tu effoht to peektu, festu un septitu bausli turrejis: tad newarru es to tizzeht.

M. funks. Tad dohma mans mahzitais sliktaki no mannim ka wiffi zitti laudis. Prassi, kad tew tiht, wiffa apgabbala un pee wisseem kaanineem, woi man ne katris to sawu weena labba, freetna wihra ne dohs?

Mahz. Ta pakkalprassichana ne buhs wajadseja. To tas ne nahk ne buht us tam ko zilweki no tewis turra, tee tewi weenreis wianna dsihwiba ne teefahs. Ta galwas leeta irr, ka tu ar Deewu stahwi un ko tas no tewim turra, kas tewi weenreis pehz teefas un taisnibas teefahs. Ta pasaule warr tewi wehl deesinn zil dauds gohda turreht un tew to labbaku leezibu doht, tas tew neneeka palihdschs, kad Deews tewi noseedsigu atrohd. Ko dohma tu nu? Effi tu pateesi to peektu bausli turrejis?

M. funks. Es tatschu ne sinnu, ar ko es to buhtu pahrkahpis.

Mahz. Nu tad klausees ka Kristus scho bausli isstahsta: „kas ar sawu brabli wolti dufmo, tas irr zaur teesu sohdams.“ Tomehr tu sinni jau pats tohs wahrdus, un tapatt tu arri sinni, ka tas pee Deewa irr weena nolauschana, kad tu weenu eenihsti, kad tu ar jebkahdu zilweku bahrgi un besmihligi apeijees, kad to us kautkahdu wihsi kaitina, apbehdina un apgrehzina. Tas wiss irr prett to bausli tahs mihlestibas. Taggad to rohku us tahs firds, mihlais brabl! zil daudskahrt effi tu ar sawu seewu bahrees? zil

daudsfahrt zaur wahrdeem un draudeem winnu dsitti kaitinajis? Zif dauds irr to, kurrus tu nezwarri zeest, jeb eeredseht? un zif daudstreis ne effi tu pee winneem tawu nifnumu islaidis? zif daudsfahrt weenu wahrdu, kurfch tew par tuwu runnahts lifkabs, ar ruhktu kaitinaschanu atmafajis? — Es negribbu wairs tablak eet — bet es jautaju tewi nu us tawu apsinaschanu: effi tu wehl to peektu baußli turrejis?

M. kungs. Kad tu to sinnamß tå islift gribbi.

Matz. Ne es isleeku to ta, tå isleek Deewß to. Un zif daudsfahrt tu nu eeksch teem minne-teem gabbaleem pahrfahpces effi, tif daudsfahrt irr winsch eeksch tewim weenu pahrfahpeju ta peekta baußla redsejis.

(Turplikam wairak.)

• M f l a g u d r i b a .

Mflß bij sawå dahrså fimts dahlderuß seminè passchpis un eerazzis. Raininsch, to redsejis, israfke un panehime to naudu. Mflß, sawu manu wairs neatraddis, dohmaja tulihf us kaiminu. Pee to nogahjis, winsch salka: „Kaimin mihlais, man nabbadßinam irr diwi fimts dahlderu; to weenu naudas puffi esmu sawå dahrså seminè glabbajis; dohdeet man jelle padohmu, woi man to ohtru puffi arri turpat buß glabbahf?“ Raininsch salka: „lai tas jelle to darroht?“ un tulihf winsch toß fimts dahlderuß fo bij sadßis, fluffinam us to paschu weetu atkal noneßß, zerredams, fa neredßigais toß ohtruß fimts dahlderuß arri turpat passchpßß, un winsch pehz warreßß wiffu naudu rohfa dabhuht. Mflß, sawuß dahlderuß atkal atraddis, toß isneim, sawz kaiminu un salka: „Kaimin, neredßigam gaischafas azzis bijuschas, fa redßigam.“

W e h r å n e m m a m i w a h r d i .

Pasemmiba irr zilweka stipraka meera pilß.

Pasemmiba un mihlestiba puscho zilweka dsihwibu.

Pateesa pasemmiba naw, fa mehß lauamees appaksch kahjahm mihtees, bet fa mehß ne leelijamees wairak effam ne kå zitti.

Tas lai sewi par gudru slawe, kas sewi proht sawalbiht; sawaldi sewi, fa tu netohpi sawalbihtß.

Andrejs.

M i h k l a .

Kå sawz to leelu ehku, fur dauds tuhßstoschi zilweki eekschå dsihwo, bet fur neweenam brihw ilgi palift, un fo neweens zella wihrs nespehji wissapfahrt apstaigahf? Tas dibbens irr tif dsitti eegruntehtß, fa to nebuht newarr useet; tas jumts irr ußtaifhtß no weena weeniga afminna, kas gaischi spihgulo, un pee kurra neißßkai-tamas leelas un masas swezzes deenås un naktis degg un nekad ne isdseest. Kå sawz to ehku un to buhmeisteru kas to ußtaifjis?

Mihklas usminneschana Nr. 12.
S k u d r a s .

W a f f a r a s d s e e f m i n a .

I.

Wiß preezajahß, kas ween scheit' miht, par mihlu waffaru;
Ein' winnas fohschum' apßattihf, pee jauku waffaru.

2.

Tif mihlig' wißß mums pretti smeij no mallu mallinahm;
Deewß sawu swehtibu isleij pahf kaln' un leiijnahm.

3.

Schè pilns un baggats wahrpu-laußß, kå wilni lihgojahß,
Sirßß preezajahß kad tas irr taußß, tad sweedruß atmafahß.

4.

Redf, bittes freen un faldunnu
ar lusti mahjâ nesf,
Lahs saproht nemt ar labbumu
no katras fahlités.

5.

Zif putnu balsis daschadas
mums sirdi preezina;
Klauf, kâ tee dseed ar mudribas,
zits wesk, zits trizzina.

6.

Lè jauka smarscha pazettahs
no mesch' un druwinas,
Kur kruhts kâ spirgstin atspirgstahts
pee lehnas wehsminas.

7.

Zif pilna dabbas jaukumu
ta Deewa pafaulé;
Tee weeglo daschu gruhtumu,
kâs muhs schè nopuble.

8.

Xai tad schihs semmes jaukumios
to lihgsmi zerrejiam:
Ka tur daudf jaukafus Deews dohs
eeksch debbes mahjweetahm.

— 9.

Teefa fluddinafchana.

Wiffi tee, kam taisnas prassifchanas pee teem Broz-
zenes fainneekeem Danzu Mattihfa un Wihu Mikkela
buhfu, par kurreu mantu parradu dehl fonkurse nolikta,
tohp usaizinati, 6 nebdelu starpâ un wifwehlafti lihdf
14tu Juhli f. g., kâs tas weenigais isflehdfamais
termihns buhs, pee schihs pagasta teefas peeteiktees
un tad sagaidiht, kâs pehz likkumeem nospreests taps.

Brozzenes pagasta teefa atrâ Juhni 1833. I
(L. S. W.) ††† Elakter Wikkell, pagasta wez-
zakais.

(Nr. 18.) Eduard Kreet, pagasta teefas ftrih-
weris.

Zitta fluddinafchana.

Tas Jehkaba tirgus Leelâ Eferé taps schogadd 11tâ
Juhli noturrehts. Leelâ Eferé, 12tâ Juhni 1833. I

Naudas, labbibas un prezzu tirgus us plazzi. Nihgê tanni 26tâ Juhni 1833.

	Sudraba naudâ. Rb. Kp.		Sudraba naudâ. Rb. Kp.
3 rubli 59 $\frac{1}{2}$ kap. papihru naudas gelbeja	I —	I pohds-kannepu	I —
5 — papihru naudas	I 37	I — linnu labbakas surtes — —	I 80
I jauns dahlberis	I 32	I — fliftakas surtes — —	I 60
I puhres rudsu tappe maksahs ar	I 40	I — tabaka	— 60
I — kweeschu	I 80	I — dselses	— 65
I — meeschu	I —	I — sweesta	2 20
I — meeschu = putrainu — —	I 60	I muzza silku, preeschu muzza — —	5 25
I — ausu	— 55	I — wihschnu muzza — —	5 50
I — kweeschu = miltu	2 20	I — farkanas fahls	6 —
I — bihdeletu rudsu = miltu — —	I 60	I — rupjas leddainas fahls — —	5 —
I — rupju rudsu = miltu — —	I 30	I — rupjas baltas fahls — —	4 40
I — firnu	I 40	I — smalkas fahls	4 —
I — linnu = sehklas	2 40	50 graschi irr warra jeb papihres rublis un	
I — kannepu = sehklas	I —	warra nauda stahw ar papihres naudu weenâ	
I — kimmenu	5 —	maskâ.	

B r i h w d r i f f e h t .

No juhrmallas = gubernementu augstas waldischanas puffed: J. D. Braunschweig, grahmatu pahrluhfotais.

No. 426.